



Sonderreglement / Règlement particulier Motocross Beggingen
Datum / Date 23./24.08.25 Swiss Moto: N°112 FIM-Europe: N°20/2837
FIM: N° 291/162

1. Organisator / Organisateur

Name / Nom (Club, Promoter): Motorsportclub Randen
Adresse: Rebhalde 13
8228 Beggingen
Schweiz/Suisse
Tel. N: 0794728230
E-mail: info@mscranden.ch
Website: www.mscranden.ch

2. Strecke / Circuit

Name, Ort / Nom, Lieu: Motocross Beggingen
Koordinaten / Coordonnées GPS: 47.773809, 8.529246
Länge / longueur: ca. 1'500m
Breite / largeur: 6m

3. Anfahrt, Fahrerlager / Accès, Parc Coureurs

Anfahrt / Autobahnausfahrt: A4 nach Schaffhausen, danach Neuhausen/Beringen/Löhningen / Siblingen/Schleitheim/Beggingen, ab Dorf beschildert
Accès / Sortie d'autoroute : A4 direction Schaffhouse, puis Neuhausen/Beringen/Löhningen/ Siblingen/Schleitheim/Beggingen, à partir du village bien indiqué par des panneaux.
Einlass ab / L'accès à partir du: Freitag, 17.00 - 22.00 Uhr / Samstag 05.45 - 09.00 Uhr / 17.00 - 21.00 Uhr
Geschlossen ab / Fermé dès: Vendredi, de 17h00 à 22h00 / Samedi, de 05h45 à 09h00 et de 17h00 à 21h00

4. Waschanlage / Installation de nettoyage-lavage

Das Fahrerlager ist mit einer Waschanlage ausgestattet / Parc-coureurs équipé d'une installation de lavage:
☒ JA / OUI ☐ NEIN / NON

5. Kategorien, Einschreibgebühr / Catégories, Finance d'inscription

☒ Swiss Moto MX Masters / MX 2	CHF 90.-	☐ Swiss Sidecar CS	CHF 90.-
☒ Swiss Moto MX National Open	CHF 90.-	☒ Swiss Women	CHF 90.-
☒ Swiss Moto MX National 250	CHF 90.-	☒ Yamaha YZ-Cup	CHF 90.-
☒ Swiss Moto MX Junioren 125	CHF 90.-	☒ MX Jeremy Seewer Cup 50	CHF 50.-
☒ Swiss Moto MX Backyard Racing Junioren 85	CHF 50.-	☒ MX Eschtec Cup 65	CHF 50.-

6. Anmeldung, Fahrerauszahlung / Inscription, Paiement des coureurs

Alle Fahrer müssen sich im [Racemanager](#) bis spätestens Sonntag 24.00 Uhr vor der Veranstaltung anmelden.
Tous les pilotes doivent s'inscrire dans le [Racemanager](#) au plus tard le dimanche 24.00 heures avant l'évènement.

Bei Unklarheiten / Pour des informations supplémentaires: sport@swissmoto.org

Fahrerauszahlung / Paiement des coureurs: ☒ via Racemanager oder/ou
☐ Ort und Zeit / lieu et heure:



7. Organisationskomitee / Comité d'organisation

Präsident / Président:	Reto Wanner & Thomas Hensch
Rennleiter / Directeur de course :	Patrizio Furlato
Sekretariat / Secrétariat :	MSC Randen
Admin. Kontrolle / Cont. admin :	Heinz Oswald
Transponder / Transpondeurs :	Stephan Vetter

8. Offizielle Swiss Moto / Officiels Swiss Moto

Sportkommissär / Com. Sportif:	Heinz Oswald
Techn. Kommissär / Com. Techn.:	Jacqueline Pernet (Inter Veranstaltungen / manifestations inter)
Chef Zeitnehmer / Chef Chrono.:	Stephan Vetter
Hilfszeitnehmer / Aide Chrono.:	Patrick Schär
Streckenabnahme / contrôle de la piste:	Heinz Oswald

9. Medizinische Versorgung / Dispositions pour premiers secours

Verantwortlicher **Arzt** auf Platz / **Médecin** responsable sur place:
Plus Medical Service GmbH, Allmend 1, 3116 Noflen. Luca Hänni, Stv. Geschäftsführer
Personell wird der Auftrag mit 1 Notarzt, 1 Rettungssanitäter:innen HF und 2 Samariter:innen mindestens Stufe 2 IVR abgedeckt.

Nächstes **Spital / Hôpital** le plus proche:

Adresse Kantonsspital Schaffhausen
Geissbergstrasse 81
8208 Schaffhausen

Tel. N: 052 634 3434

Website: www.spitaeler-sh.ch

10. Pistenabnahme/ Contrôle de Piste

Siehe Pistenabnahme Protokoll, Aushang an der Veranstaltung/
Voir rapport Contrôle de Piste, Affiché à la manifestation.

11. Administrative Kontrolle / Contrôle administratif

Gemäss Zeitplan - Grundsätzlich müssen sich alle Fahrer im Vorfeld über den Racemanager einschreiben und die Einschreibgebühr bis spätestens Sonntag vor dem Rennen einzahlen. Dadurch müssen sie nicht mehr zur administrativen Kontrolle erscheinen.

Selon horaire - En principe, tous les pilotes doivent s'inscrire à l'avance via le Racemanager et payer les frais d'inscription au plus tard le dimanche précédant la course. De cette manière, ils ne doivent plus se présenter au contrôle administratif.

12. Technische Kontrolle / Contrôle technique

Alle Motorräder müssen vor dem ersten Rennen im Racemanager erfasst werden und können beim Einschreiben entsprechend ausgewählt werden.

Toutes les motos doivent être enregistrées dans le Racemanager avant la première course et peuvent être sélectionnées en conséquence lors de l'inscription.

13. Zeitplan / Horaire

Gemäss Beilage / *Selon annexe*

Der definitive Zeitplan wird jeweils spätestens nach dem Einschreiben vom Vorabend bekannt gegeben. Die Fahrer müssen sich über allfällige Änderungen im Zeitplan selbst informieren.

L'horaire définitif sera communiqué au plus tard après l'inscription le soir avant la course. Les pilotes doivent s'informer eux-mêmes de tout changement dans l'horaire.



14. Presse

Presseleute und Fotografen müssen sich vorgängig beim Veranstalter anmelden.

Les personnes de la presse et les photographes doivent s'annoncer préalablement auprès de l'organisateur.

15. Tear-Off Brillen / Lunettes tear-off

☒ erlaubt / autorisées ☐ nicht erlaubt / ne pas autorisé

16. Diverses / Divers

Tear-Off Brillen nur mit Auffangbügel erlaubt! Les lunettes Tear-Off avec des systèmes de fixation appropriés seront autorisées!

Preisgeld Auszahlung gemäss Reglement 2024 / Primes conformément au règlement 2024

**Swiss Moto Sport-Kommissär /
Commissaire sportif Swiss Moto**

elo.sig. Heinz Oswald

Datum / Date: 23.07.2025

**Rennleiter /
Directeur de course**

elo.sig. Patrizio Furlato

Datum / Date: 23.07.2025

Motocross Beggingen 2025

Freitag / Vendredi, 22.8.2025

19.00 - 20.00 Administrative Kontrolle alle Kategorien / contrôle administratif toutes les catégories

Samstag / Samedi 23.8.2025

06.00 - 06.30 Administrative Kontrolle alle Kategorien / contrôle administratif toutes les catégories

19.30 - 20.00 Administrative Kontrolle alle Kategorien / contrôle administratif toutes les catégories

Fahrerbesprechung vor jedem ersten Training der jeweiligen Kategorie im Vorstart

A la prégrille, avant chaque première séance d'entraînement, briefing des pilotes de la catégorie en lice

07.15 - 07.30	SwissMoto National 250/ Open	Freitraining*	Essais libre*	15 min
07.35 - 07.50	SwissMoto MX Women	Freitraining*	Essais libre*	15 min
07.55 - 08.10	SM Jeremy Seewer Cup 50	Freitraining*	Essais libre*	15 min
08.15 - 08.30	SM Eschtec Cup 65	Freitraining*	Essais libre*	15 min
08.40 - 09.00	SwissMoto National 250/ Open	Zeittraining	Essais chrono	20 min
09.05 - 09.25	SwissMoto MX Women	Zeittraining	Essais chrono	20 min
Pause				
10.00 - 10.15	SM Jeremy Seewer Cup 50	Zeittraining	Essais chrono	15 min
10.20 - 10.35	SM Eschtec Cup 65	Zeittraining	Essais chrono	15 min
10.40 - 11.00	MSC Randen/Club Open/Honda Cup	Frei/Zeittraining	Essais libre/chrono	20 min
11.20 - 11.45**	SwissMoto National 250/ Open	1. Lauf	1 ^{ière} manche	20 min + 2 Rd.
11.45 - 13.00 Mittagspause / Pause de midi				
13.00 - 13.15**	SM Jeremy Seewer Cup 50	1. Lauf	1 ^{ière} manche	10 min + 2 Rd.
13.25 - 13.50**	SwissMoto MX Women	1. Lauf	1 ^{ière} manche	18 min + 2 Rd.
14.00 - 14.15**	SM Eschtec Cup 65	1. Lauf	1 ^{ière} manche	10 min + 2 Rd.
14.25 - 14.45 **	MSC Randen/Club Open/Honda Cup	1. Lauf	1 ^{ière} manche	12 min + 1 Rd.
14.55 - 15.20**	SwissMoto National 250/Open	2. Lauf	2 ^{ième} manche	20 min + 2 Rd.
Pause				
16.00 - 16.15**	SM Jeremy Seewer Cup 50	2. Lauf	2 ^{ième} manche	10 min + 2 Rd.
16.25 - 16.50**	SwissMoto MX Women	2. Lauf	2 ^{ième} manche	18 min + 2 Rd.
17.00 - 17.15**	SM Eschtec Cup 65	2. Lauf	2 ^{ième} manche	10 min + 2 Rd.
17.25 - 17.45**	MSC Randen/Club Open/Honda Cup	2. Lauf	2 ^{ième} manche	12 min + 1 Rd.

*Startversuch vor dem Freitraining / essai de départ avant l'entraînement libre

**Einführungsrunde / Tour de reconnaissance

18.30 Siegerehrung beim Festzelt / Remise de prix à la cantine

19.00 Jury-Sitzung / Scéance du jury



Motocross Beggingen 2025

Sonntag/Dimanche 24.8.2025

06.00- 06.30 Administrative Kontrolle alle Kategorien / Contrôle administratif toutes les catégories

Fahrerbesprechung vor jedem ersten Training der jeweiligen Kategorie im Vorstart /

A la prégrille, avant chaque première séance d'entraînement, briefing des pilotes de la catégorie en lice

07.15- 07.30	SwissMoto Junioren 125	Freittraining*	Essais libre*	15 min
07.35 - 07.50	SwissMoto Junioren 85	Freittraining*	Essais libre*	15 min
07.55- 08.10	SwissMoto MX2	Freittraining*	Essais libre*	15 min
08.15 - 08.30	SwissMoto Masters	Freittraining*	Essais libre*	15 min
08.35 - 08.50	SwissMoto Yamaha YZ-Cup	Freittraining*	Essais libre*	15 min
Pause				
09.10- 09.30	SwissMoto Junioren 125	Zeittraining	Essais chrono	20 min
09.35 - 09.55	SwissMoto Junioren 85	Zeittraining	Essais chrono	20 min
10.00- 10.20	SwissMoto MX2	Zeittraining	Essais chrono	20 min
10.25- 10.45	SwissMoto Masters	Zeittraining	Essais chrono	20 min
10.50 - 11.10	SwissMoto Yamaha YZ-Cup	Zeittraining	Essais chrono	20 min
11.20 - 11.45**	SwissMoto Junioren 125	1. Lauf	1 ^{ière} manche	20 min + 2 Rd.
11.45 - 12.45 Mittagspause / Pause de midi				
11.45 - 12.15 Autogrammstunde von auserwählten Fahrern beim Festzelt / séance de autographe				
12.45 -13.05**	SwissMoto Junioren 85	1. Lauf	1 ^{ière} manche	15 min + 2 Rd.
13.15 -13.45**	SwissMoto MX2	1. Lauf	1 ^{ière} manche	25 min + 2 Rd.
13.55 - 14.25**	SwissMoto Masters	1. Lauf	1 ^{ière} manche	25 min + 2 Rd.
14.35- 15.00**	SwissMoto Yamaha YZ-Cup	1. Lauf	1 ^{ière} manche	18 min + 2 Rd.
Pause				
15.30 - 15.55**	SwissMoto Junioren 125	2. lauf	2 ^{ième} manche	20 min + 2 Rd.
16.05 - 16.25**	SwissMoto Junioren 85	2. Lauf	2 ^{ième} manche	15 min + 2 Rd.
16.35 - 17.05**	SwissMoto MX2	2. Lauf	2 ^{ième} manche	25 min + 2 Rd.
17.15 - 17.45**	SwissMoto Masters	2. Lauf	2 ^{ième} manche	25 min + 2 Rd.
17.55 - 18.15**	SwissMoto Yamaha YZ-Cup	2. Lauf	2 ^{ième} manche	18 min + 2 Rd.

*Startversuch vor dem Freittraining / essai de départ avant l'entraînement libre

**Einführungsrunde / Tour de reconnaissance

19.00 Siegerehrung beim Festzelt / Remise de prix à la cantine

19.30 Jury-Sitzung / Séance du jury